



90-0625

Bild-Nr Fig Fig Fig Fig Bild nr	ET-Nr Part-No No. de Piece No. de Pieza No. del Pezzo Detalj nr	Stückzahl Qty Qte Ctd Qta Antal		Gegenstand Description Designation Descripción Designazione Benaemning
01	495 313 40	1	Windengetriebe, kpl.	Hoist gear, assy.
02	806 084 73	1	Flansch	Flange
03	806 075 73	1	Hohlrad	Ring gear
04	806 085 73	1	Planetensteg	Planet carrier
05	806 077 73	3	Planetenrad	Planet gear
06	431 475 73	1	Antriebswelle	Input shaft
07	806 082 73	1	Deckel	Cover
08	806 088 73	1	Deckel	Cover
09	806 081 73	1	Scheibe	Disk
10	431 477 73	1	Motorlaterne	Motor bell housing
11	968 716 00	1	Ring	Ring
12	806 086 73	1	Sonnenradwelle	Sun gear shaft
13	804 019 00	8	Außenlamelle	Outer disk
14	804 020 00	7	Innenlamelle	Inner disk
15	963 624 00	24	Druckfeder	Pressure spring
16	806 036 73	24	Druckfeder	Pressure spring
17	804 645 73	1	Zylinderrolle	Cylindrical roller
18	506 448 98	6	Rollenlager	Roller bearing
19	500 966 98	1	Kugellager	Ball bearing
20	968 709 00	1	Kolben	Piston
21	500 968 98	1	Wellendichtring	Shaft seal ring
22	504 334 98	1	O-Ring	O-ring
23	626 938 44	1	O-Ring	O-ring
24	504 702 98	1	O-Ring	O-ring
25	968 710 00	2	Stützring	Supporting ring
26	968 712 00	2	Stützring	Supporting ring
27	968 711 00	1	Quadring	Piston seal
28	959 874 00	1	Quadring	Piston seal
29	342 696 99	1	Sicherungsring	Circlip
30	342 689 99	1	Sicherungsring	Circlip
31	513 516 98	1	Sicherungsring	Circlip
32	806 083 73	1	Haltering	Fastening ring
33	321 568 99	6	Schraube	Bolt
34	342 528 99	1	Sicherungsring	Circlip
35	430 505 73	1	Stützscheibe	Support disk
36	342 560 99	3	Sicherungsring	Circlip
37	342 670 99	3	Sicherungsring	Circlip
38	342 557 99	1	Sicherungsring	Circlip
39	806 076 73	6	Anlaufscheibe	Locating ring
40	368 219 99	1	Kugellager	Ball bearing

**Windengetriebe
Hoist Gear**

90-0625

Seite/Page 2 / 3

Bild-Nr Fig Fig Fig Fig Bild nr	ET-Nr Part-No No. de Piece No. de Pieza No. del Pezzo Detalj nr	Stückzahl Qty Qte Ctd Qta Antal		Gegenstand Description Designation Descripcion Designazione Benaemning
41	510 695 98	7	Schraube	Bolt
42	313 410 99	1	Verschlußschraube	Screw plug
43	806 147 73	1	Entlüfter	Vent
44	339 728 99	1	Dichtring	Seal ring
45	313 397 99	2	Verschlußschraube	Screw plug
46	339 898 99	2	Dichtring	Seal ring
47	966 074 00	1	Stopfen	Plug
48	431 478 73	1	Antriebswelle	Input shaft
49	431 479 73	1	Planetensteg	Planet carrier
50	431 480 73	3	Planetenrad	Planet gear
51	506 954 98	3	Rollenlager	Roller bearing
52	973 498 73	1	Wellenscheibe	Thrust washer
53	806 903 73	6	Anlaufscheibe	Locating ring
54	806 619 73	6	V-Ring	V-ring
55	342 469 99	3	Sicherungsring	Circlip
101	430 510 73	1	Lagerdeckel	Bearing cover
102	804 244 73	1	Lagerzapfen	Journal pin
103	804 429 73	1	Scheibe	Disk
104	502 255 98	1	Rollenlager	Roller bearing
105	342 684 99	1	Sicherungsring	Circlip
106	342 569 99	1	Sicherungsring	Circlip
107	350 568 99	1	Schmiernippel	Grease nipple
108	500 759 98	1	Verschlußscheibe	Shutter disk
109	504 543 98	1	Gewindestift	Set screw

**Windengetriebe
Hoist Gear**

90-0625

Seite/Page 3 / 3